

10-2014
**Zmluva o budúcej zmluve
na uzavretie Autorskej zmluvy
a Vydavateľskej zmluvy
(§ 34 a 35 Autorského zákona)**

Čl. I
Zmluvné strany

Zaviazaná strana - Vydavateľ:

1. meno a priezvisko: **Mesto Sládkovičovo**
bydlisko: Fučíkova 329, 925 21 Sládkovičovo
IČO: 00306177
DIČ: 2021006746
zastúpené: Ing. Antonom Szabóom, primátorom mesta
(ďalej len **objednávateľ**)

Oprávnená strana - Autor zastúpený:

2. meno a priezvisko: **Soňa Tavaliová**
bydlisko: _____

(ďalej len **autor**)

Čl. II
Predmet zmluvy

- Zaviazaná strana ako budúci Vydavateľ sa zaväzuje uzatvoriť s oprávnenou stranou ako budúcim Autorom zastúpený podľa bodu 2, čl. I tejto zmluvy do 12 mesiacov odo dňa získania finančných prostriedkov Úradu vlády SR pre národnostné menšiny uzatvoriť Autorskú zmluvu na vydanie diela zosnulého autora Ladislava Tavalího - O grasta vaš o kamibe 3 / Kone za lásku 3 v rómskom a slovenskom jazyku.
- Po splnení podmienky podľa bodu 1, čl. II tejto zmluvy sa zástupca autora – vdova po Ladislavovi Tavalim, ktorý zomrel 21.11.2012 – zaväzuje odovzdať vydavateľovi slovesné dielo zosnulého autora Ladislava Tavalího – O grasta vaš o kamibe / Kone za lásku 3 v rómskom a slovenskom jazyku.
- Vydavateľ sa zaväzuje po splnení podmienky podľa bodu 1, čl. II tejto zmluvy do jedného roka:
 - dielo vydať v rozsahu, ktoré náklady na vydanie diela neprevyšujú finančné prostriedky získané od Úradu vlády SR pre národnostné menšiny podľa bodu 1, čl. II tejto zmluvy
 - vyplatiť autorovi honorár uvedený v čl. III tejto zmluvy.
- Autor spolu s odovzdaním diela vydavateľovi dáva povolenie na rozširovanie svojho slovesného diela jeho vydaním kníhtlačou v náklade minimálne 100 a najviac 1600 výtlačkov. Určenie počtu výtlačkov je výhradným právom vydavateľstva.
- Po vydaní diela obdrží autor zdarma od vydavateľstva 5 kusov autorských výtlačkov.

Čl. III Autorská odmena

1. Zaviazaná strana - Vydavateľ sa zaväzuje po splnení podmienky podľa bodu 1, čl. II tejto zmluvy zaplatiť autorovi autorský honorár v dohodnutej výške 3 000 € (slovom: tritisíc euro). Táto odmena bude vyplatená v prípade, že vydavateľ získa na vydanie diela dotáciu Úradu vlády v plnej výške, ako je uvedená v žiadosti o dotáciu. V prípade krátenia dotácie, bude táto odmena primerane znížená tak, aby boli v prvom rade pokryté náklady na tlač.

Čl. IV Čas plnenia

1. Zaviazaná strana ako budúci Vydavateľ sa zaväzuje uzatvoriť s oprávnenou stranou ako budúci Autorom zastúpený podľa bodu 2, čl. I tejto zmluvy **do 12 mesiacov odo dňa získania finančných prostriedkov Úradu vlády SR pre národnostné menšiny** uzatvoriť Autorskú zmluvu na vydanie diela zosnulého autora Ladislava Tavalihu - O grasta vaš o kamibe 3 / Kone za lásku 3 v rómskom a slovenskom jazyku.
2. Zaviazaná strana - Vydavateľ má právo šíriť dielo uvedené v čl. II bod 1 tejto zmluvy po dobu 1 roka od jeho vydania bez obmedzenia. Privoľenie na šírenie diela sa týka na jedno vydanie diela, pričom zástupca autora nesmie v uvedenej dobe dať privoľenie na vydanie diela inému vydavateľovi.

Čl. V Ďalšie dojednania

1. Zástupca autora sa zaväzuje odovzdať dielo vydavateľovi riadne upravené v písomnej forme spolu s diskom, na ktorom bude dielo spracované v počítačovej forme.
2. Zástupca autora zodpovedá za prípadné i neúmyselné porušenie cudzích autorských práv a za škodu spôsobenú vydavateľovi nekvalitným spracovaním diela.
3. Zaviazaná strana - Vydavateľ môže od zmluvy odstúpiť, ak dielo nebolo spracované odborne, najmä ak sa do diela nezapracuje aktuálna legislatíva platná v čase odovzdania diela vydavateľovi. V prípade, ak ide o odstrániteľné vady, ktoré autor je schopný odstrániť do jedného mesiaca od vrátenia rukopisu, vydavateľstvo nie je oprávnené od zmluvy odstúpiť.
4. Vydavateľ môže od zmluvy odstúpiť, ak nezíska v roku 2014 na vydanie diela dotáciu Úradu vlády SR pre národnostné menšiny.
5. Zástupca autora má právo na vykonanie autorskej korektúry diela v rozsahu a za podmienok uvedených v § 35 Autorského zákona. Odmena za autorskú korektúru je obsiahnutá v autorskej odmene uvedenej v čl. III tejto zmluvy.

Čl. VI Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Autorského zákona platného v čase uzavretia zmluvy.
2. Zmeny tejto zmluvy podliehajú vzájomnej dohode zmluvných strán. Zmeny sa vykonajú písomnými dodatkami, ktoré budú priebežne číslované.

3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a je vypracovaná vo dvoch exemplároch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jeho kópiu.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu riadne prečítali a že táto nebola uzavretá v tiesni a za inak jednostranne nevýhodných podmienok.

V Sládkovičove, dňa 10. 1. 2014

vydavateľ:



zástupca autora: